

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 februari 2001

**WETSONTWERP**

**tot bevordering van de verkeersveiligheid  
in de schoolomgeving**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

---

Voorgaand document :

Doc 50 **0817/(1999-2000)** :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

5 février 2001

**PROJET DE LOI**

**tendant à assurer la sécurité routière  
aux abords des écoles**

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**

---

Document précédent :

Doc 50 **0817/(1999-2000)** :

001 : Projet transmis par le Sénat.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	: Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000	: Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégré (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be</p>
--	---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 1 december 2000 door de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van wet «tot bevordering van de verkeersveiligheid in de schoolomgeving», heeft op 22 januari 2001 het volgende advies gegeven :

### ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het voorliggende wetsontwerp strekt er onder meer toe de snelheid in de omgeving van scholen te beperken tot 30 km/u, voor en na schooltijd. Het belast de wegbeheerders met de installatie van de bebakening die door de Koning zal worden vastgesteld.

Krachtens artikel 1 van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, stelt de Koning de algemene reglementen vast betreffende de politie over het verkeer op de wegen van voetgangers, van middelen van vervoer te land en dieren, alsmede van de middelen van vervoer per spoor die de openbare weg gebruiken. Krachtens die machtiging is onder meer het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer (Wegcode) uitgevaardigd.

Het ontwerp heeft tot gevolg dat de Koning een gedeelte van de bevoegdheid wordt ontnomen die Hem wordt opgedragen bij het voormelde artikel 1 en, bijgevolg, dat het laatstgenoemde artikel impliciet wordt gewijzigd.

Het optreden van de wetgever in een aangelegenheid waarvan hij de regeling volledig had opgedragen aan de uitvoerende macht, stuit weliswaar niet op grondwettigheidsbezwaren, doch de gemengde regeling die het ontwerp beoogt in te voeren dient te worden verworpen daar, afgezien van de bezwaren van technische aard die onlosmakelijk verbonden zijn aan zodanig wetgevend optreden, het in casu geen uitsluitel geeft omtrent de juiste strekking van de bevoegdheid van de Koning en van de wetgever wat de verkeersveiligheid betreft in de omgeving van scholen <sup>1</sup>.

2. De geldende wetgeving laat aan de overheden die bevoegd zijn voor de politie over het wegverkeer - die niet noodzakelijk dezelfde zijn als de wegbeheerders - een ruime beoordelingsbevoegdheid naar gelang van de situatie ter plaatse.

Om ter plaatse de algemene regels toe te passen inzake wegverkeer, bij voorbeeld door te voorzien in een bebakening wanneer zulks noodzakelijk blijkt, vaardigen de gemeenteraden

<sup>1</sup> Zie in dat opzicht het voorstel van resolutie betreffende de verkeersveiligheid in de schoolomgeving, ingediend door de HH. Olivier en consorten (gedr. st. Kamer, zitting 2000-2001, nr. 50 1020/001).

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Président de la Chambre des représentants, le 1er décembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet de loi «tendant à assurer la sécurité routière aux abords des écoles», a donné le 22 janvier 2001 l'avis suivant :

### OBSERVATIONS GENERALES

1. Le projet de loi examiné vise notamment à limiter à 30 km/h la vitesse aux abords des écoles, avant et après les heures de cours. Il met à charge des gestionnaires de la voirie l'installation de la signalisation qui sera arrêtée par le Roi.

En vertu de l'article 1er des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, le Roi arrête les règlements généraux ayant pour objet la police de la circulation routière des piétons, des moyens de transport par terre et des animaux, ainsi que des moyens de transport par fer empruntant la voie publique. En vertu de cette habilitation a notamment été pris l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière (Code de la route).

Le projet a pour effet d'enlever au Roi une partie du pouvoir qui Lui est attribué par l'article 1er précité, et, partant, de modifier implicitement ce dernier.

Si l'intervention du législateur dans une matière dont il avait confié entièrement le règlement au pouvoir exécutif n'appelle pas d'objection d'ordre constitutionnel, le régime mixte que le projet tend à instituer est à rejeter car indépendamment des objections d'ordre technique inhérentes à une telle intervention législative, en l'occurrence il laisse incertaine l'étendue exacte des compétences du Roi et du législateur en ce qui concerne la sécurité routière aux abords des écoles <sup>1</sup>.

2. La législation en vigueur laisse aux autorités compétentes en matière de police de la circulation routière - qui ne s'identifient pas nécessairement avec les gestionnaires de la voirie - un large pouvoir d'appréciation en fonction de la situation sur le terrain.

Afin d'appliquer sur le terrain les règlements généraux en matière de circulation routière, par exemple en prévoyant le placement d'une signalisation lorsque cela s'avère nécessaire, les

<sup>1</sup> Voir, à cet égard, la proposition de résolution relative à la sécurité routière près des écoles déposée par MM. Olivier Chastel et consortes (Doc. Chambre, session 2000-2001, n° 50 1020/001).

aanvullende reglementen <sup>2</sup> uit met betrekking tot de openbare wegen gelegen op het grondgebied van hun gemeente, met uitzondering van de autosnelwegen en de openbare wegen die deel uitmaken van de grote gewestwegen (artikel 2 van de gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer) <sup>3</sup>. Voor de grote gewestwegen is de gewestminister van Openbare Werken bevoegd (artikel 3, § 1 <sup>4</sup>). Als de gewestminister van Openbare Werken tekortschiet, kan de gemeenteraad eveneens aanvullende reglementen vaststellen (artikel 3, § 2). De reglementen van de gemeenteraden worden ter goedkeuring voorgelegd aan de minister bevoegd voor het wegverkeer na advies van de betrokken raadgevende commissies (artikelen 2 en 3, § 2). Omgekeerd worden de door de gewestminister van Openbare Werken uitgevaardigde aanvullende reglementen vastgesteld na advies van de betrokken gemeenteraden of na advies van de betrokken raadgevende commissie (artikel 3, § 1, tweede lid).

Het is de afdeling wetgeving, op grond van artikel 3 van het wetsontwerp en inzonderheid van het tweede lid ervan, niet duidelijk welke bevoegdheid de politieoverheden, in het bijzonder de gemeenten, nog behouden wat de mogelijkheid betreft om aanvullende reglementen goed te keuren inzake verkeersveiligheid in de omgeving van scholen.

3. Artikel 4, tweede lid, van het ontwerp bepaalt :

«De Koning kan aan de gemeenten een toelage toekennen voor projecten die, overeenkomstig deze wet, de verkeersveiligheid in de schoolomgeving bevorderen.»

De afdeling wetgeving van de Raad van State heeft in advies 29.942/1, gegeven op 2 maart 2000 over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan de wet van 17 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden waartegen de gemeenten en verenigingen kunnen genieten van een bepaalde financiële bijstand van de Staat in het kader van het grootstedenbeleid, de regels in herinnering gebracht die gelden voor de financiering door de federale overheid van de ondergeschikte besturen :

«Inzake de financiering van de ondergeschikte besturen heeft de federale wetgever slechts een beperkte bevoegdheid behouden : krachtens artikel 6, § 1, VIII, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere

conseils communaux arrêtent les règlements complémentaires <sup>2</sup> relatifs aux voies publiques situées sur le territoire de leur commune, à l'exception des autoroutes et des voies publiques faisant partie de la grande voirie de la Région (article 2 des lois coordonnées relatives à la police de la circulation routière) <sup>3</sup>. Pour cette dernière, c'est le ministre régional chargé des Travaux publics qui est compétent (article 3, § 1er <sup>4</sup>). En cas de carence du ministre régional des Travaux publics, le conseil communal peut également arrêter des règlements complémentaires (article 3, § 2). Les règlements des conseils communaux sont soumis à l'approbation du ministre ayant la circulation routière dans ses attributions, après avis des commissions consultatives intéressées (articles 2 et 3, § 2). Inversement, les règlements complémentaires arrêtés par le ministre régional des Travaux publics sont arrêtés après avis des conseils communaux intéressés ou après avis des commissions consultatives intéressées (article 3, § 1er, alinéa 2).

La section de législation n'aperçoit pas sur le vu de l'article 3 du projet de loi, et singulièrement de son alinéa 2, quelle est la compétence que les autorités de police, principalement les communes, gardent en ce qui concerne la possibilité d'adopter des règlements complémentaires en matière de sécurité routière aux abords des écoles.

3. L'article 4, alinéa 2, du projet dispose :

«Le Roi peut accorder aux communes une subvention pour les projets qui sont de nature à promouvoir la sécurité routière aux abords des écoles en application de la présente loi.»

Dans l'avis 29.942/1 donné le 2 mars 2000 sur un avant-projet devenu la loi du 17 juillet 2000 déterminant les conditions auxquelles les autorités locales peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat dans le cadre de la politique urbaine, la section de législation du Conseil d'Etat a rappelé les règles qui régissent le financement des pouvoirs subordonnés par l'autorité fédérale :

«En matière de financement des pouvoirs subordonnés, le législateur fédéral n'a conservé qu'une compétence restreinte : en vertu de l'article 6, § 1er, VIII, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août

<sup>2</sup> Op grond van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, vaardigen de bevoegde overheden een aanvullend reglement uit op het algemeen reglement op de politie over het wegverkeer «telkens als een bijzondere maatregel gerechtvaardigd is om het hoofd te bieden aan een permanente of periodieke bijzondere toestand en waaruit in het algemeen belang van de weggebruikers, het instellen of het opheffen, van een verbod of een gebod voortspuit (b.v. inhaalverbod, verplicht rondgaand verkeer; toelating om een voertuig te laten stationeren op een trottoir).» (ministeriële omzendbrief van 18 februari 1996).

<sup>3</sup> De gemeenteraden zijn dus eveneens bevoegd voor de provinciale wegen (R.P.D.B., op. cit., nrs. 49 en 92, blz. 36).

<sup>4</sup> Deze bepaling vermeldt eveneens bepaalde gevallen waarin de minister tot wiens bevoegdheid het wegverkeer behoort, de minister van Landbouw en de minister van Landsverdediging bevoegd zijn.

<sup>2</sup> Sur la base de la loi relative à la police de la circulation routière, les autorités compétentes arrêtent un règlement complémentaire au règlement général sur la police de la circulation routière «chaque fois qu'une mesure spéciale se justifie pour faire face à une situation particulière permanente ou périodique et de laquelle découle, dans l'intérêt général des usagers de la route, l'établissement ou la levée d'une interdiction ou d'une obligation (Exemple : interdiction de dépasser; sens giratoire; autorisation de mettre un véhicule en stationnement sur un trottoir)» (circulaire ministérielle du 18 février 1966, citée par R.P.D.B., v<sup>o</sup> Voirie, Bruxelles Bruylant, 1967, n<sup>o</sup> 92, p. 34).

<sup>3</sup> Les conseils communaux sont donc également compétents pour la voirie provinciale (R.P.D.B., op. cit., n<sup>os</sup> 49 et 92, p. 36).

<sup>4</sup> Cette disposition prévoit également certains cas pour lesquels le ministre ayant la circulation routière dans ses attributions, le ministre de l'Agriculture et le ministre de la Défense nationale sont compétents.

wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is de federale overheid inzake de financiering van de ondergeschikte besturen slechts bevoegd in zoverre het gaat om de «financiering van de opdrachten uit te voeren door de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de provincies en door andere publiekrechtelijke rechtspersonen (...) wanneer die opdrachten betrekking hebben op een aangelegenheid waarvoor de federale overheid (...) bevoegd (is)». De gemeenschappen en de gewesten hebben eenzelfde bevoegdheid met betrekking tot de opdrachten die zij aan de ondergeschikte besturen toevertrouwen en die betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor ze respectievelijk bevoegd zijn <sup>5</sup>.

De door artikel 6, § 1, VIII, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 aan de federale overheid inzake de financiering van de gemeenten toevertrouwde bevoegdheid veronderstelt de aanwezigheid van de volgende twee elementen :

-het toewijzen, door de federale overheid, van opdrachten of taken aan de ondergeschikte besturen;

-een duidelijke band tussen die opdrachten of taken en de bevoegdheden van de federale overheid.

De uitoefening van die bevoegdheid veronderstelt dat die opdrachten of taken op een nauwkeurige wijze <sup>6</sup> en op voorhand <sup>7</sup> worden gedefinieerd.

Dit alles belet niet dat aan de betrokken ondergeschikte besturen ruimte kan worden gelaten om de concrete inhoud van de toevertrouwde opdrachten of taken nader te omschrijven, rekening houdend met de lokale omstandigheden, en zelfs om, binnen een vooraf bepaald takenpakket, te bepalen welke taken zullen worden opgenomen.».

De federale overheid mag bijgevolg toelagen toekennen aan de gemeenten voor het installeren van de bebakening waarmee ze op grond van artikel 4 van het ontwerp worden belast <sup>8</sup>.

<sup>5</sup> Deze bevoegdheid, die te situeren is binnen het raam van het medebewind, moet worden onderscheiden van de in artikel 6, § 1, VIII, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 bedoelde bevoegdheid inzake de algemene financiering van gemeenten, agglomeraties en federaties van gemeenten en provincies, die betrekking heeft op de «financieringswijzen door middel waarvan (die besturen) gefinancierd worden volgens criteria die niet rechtstreeks zijn gebonden aan een specifieke opdracht of taak». (Parl. St., Kamer, B.Z. 1988, nr. 516/1, p. 18). In wezen gaat het hier om de financiering van de taken die de gemeenten, agglomeraties en provincies vervullen binnen het raam van hun autonomie.

<sup>6</sup> Omwille van de vereiste band met de federale bevoegdheden.

<sup>7</sup> Omwille van het gegeven dat de financiering binnen het raam van het medebewind te situeren valt.

<sup>8</sup> Uit de parlementaire voorbereiding van het ontwerp blijkt dat de toelage alleen betrekking heeft op de verkeersborden. De tekst van artikel 4 van het ontwerp zou dienovereenkomstig moeten worden herzien.

1980 de réformes institutionnelles, l'autorité fédérale n'est compétente en matière de financement des pouvoirs subordonnés que dans la mesure où il s'agit du «financement des missions à remplir par les communes, les agglomérations et fédérations de communes, les provinces et par d'autres personnes morales de droit public (...) lorsque les missions se rapportent à une matière qui est de la compétence de l'autorité fédérale (...)». Les communautés et les régions ont une même compétence en ce qui concerne les missions qu'elles confient aux pouvoirs subordonnés et qui ont trait aux matières pour lesquelles elles sont respectivement compétentes <sup>5</sup>.

La compétence que l'article 6, § 1er, VIII, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 confie à l'autorité fédérale en matière de financement des communes suppose la présence des deux éléments suivants :

-l'attribution, par l'autorité fédérale, de missions ou tâches aux pouvoirs subordonnés;

-un lien apparent entre ces missions ou tâches et les compétences de l'autorité fédérale.

L'exercice de cette compétence suppose que ces missions ou tâches soient définies avec précision <sup>6</sup> et à l'avance <sup>7</sup>.

L'autorité fédérale peut néanmoins permettre aux pouvoirs subordonnés concernés de préciser le contenu concret des missions ou tâches attribuées, compte tenu des circonstances locales et même de déterminer, dans le cadre d'un ensemble de tâches défini au préalable, quelles tâches seront assumées.».

En conséquence, l'autorité fédérale peut octroyer des subventions aux communes pour l'installation de la signalisation que l'article 4 du projet met à leur charge <sup>8</sup>.

<sup>5</sup> Cette compétence, qui s'inscrit dans le cadre du pouvoir associé, doit se distinguer de la compétence des régions, visée à l'article 6, § 1er, VIII, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980, concernant le financement général des communes, des agglomérations et des fédérations de communes et des provinces et qui a trait aux «modes de financement (...) en vertu desquels (ces pouvoirs) sont financés suivant les critères qui ne sont pas directement liés à une mission ou tâche spécifique». (Doc. Parl., Chambre, S.E. 1988, n° 516/1, p. 18). Il s'agit essentiellement ici du financement des tâches que les communes, les agglomérations et les provinces accomplissent dans le cadre de leur autonomie.

<sup>6</sup> En raison du lien requis avec les compétences fédérales.

<sup>7</sup> En raison du fait que le financement s'inscrit dans le cadre du pouvoir associé.

<sup>8</sup> Il résulte des travaux préparatoires du projet que la subvention ne concerne que les panneaux de signalisation. Le texte de l'article 4 du projet devrait être revu en conséquence.

**BIJZONDERE OPMERKINGEN**DispositiefArtikel 2

Het verdient aanbeveling te preciseren wat onder «school» dient te worden verstaan.

Artikel 3

1. In deze bepaling wordt gesteld dat de snelheid voor en na schooltijd beperkt wordt tot 30 km/u.

Er zij in de eerste plaats op gewezen dat het begrip schooltijd kan variëren naar gelang van de scholen en de lesroosters van de verschillende klassen. Bovendien lijkt het begrip schooltijd de uren van voor- en naschoolse opvang uit te sluiten gedurende welke buitenschoolse activiteiten plaatsvinden.

Het is de afdeling wetgeving ten slotte niet duidelijk welk nut het heeft de snelheid tot 30km/u te beperken lang voor of lang na schooltijd, bij voorbeeld midden in de nacht, alsmede, in voorkomend geval, tijdens de schoolvakanties.

2. De Kamer van volksvertegenwoordigers wordt erop opmerkzaam gemaakt dat de Koning niet volkomen vrij is terzake van bebakening, maar zich moet richten naar de internationale verdragen terzake<sup>9</sup>.

Artikel 4

Door te stellen dat de ter uitvoering van de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan geïnstalleerde bebakening ten laste komt van de wegbeheerders, zou het eerste lid onzekerheid kunnen laten bestaan omtrent de identiteit van degene die de bebakening aanbrengt. Het zou beter zijn te preciseren dat de bebakening wordt aangebracht door de wegbeheerder die er

<sup>9</sup> Zie de wet van 30 september 1988 houdende goedkeuring van volgende Internationale Akten :

- a) 1. Verdrag inzake het wegverkeer, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968;
- b) 1. Verdrag inzake verkeerstekens, en Bijlagen, opgemaakt te Wenen op 8 november 1968;
- 2. Europese Overeenkomst, en Bijlage, tot aanvulling van dit Verdrag, opgemaakt te Genève op 1 mei 1971 ;
- 3. Protocol inzake de wegmarkeringen, en Bijlagen tot aanvulling van de Europese Overeenkomst van 1971, opgemaakt te Genève op 1 maart 1973.

**OBSERVATIONS PARTICULIERES**DispositifArticle 2

Le projet gagnerait à préciser ce que l'on entend par «école».

Article 3

1. Cette disposition précise que la vitesse est limitée à 30 km/h avant et après les heures de cours.

L'on remarquera, tout d'abord, que la notion d'heures de cours peut varier selon les écoles et selon les grilles horaires des différentes classes. Par ailleurs, la notion «d'heures de cours» semble exclure les heures de garderie ou les heures pendant lesquelles se développent des activités extra-scolaires.

Enfin, la section de législation n'aperçoit pas l'utilité de limiter la vitesse à 30 km/h longtemps avant ou longtemps après les heures de cours, par exemple en pleine nuit, ainsi que, le cas échéant, pendant les périodes de congés scolaires.

2. L'attention de la Chambre des représentants est attirée sur le fait que le Roi ne dispose pas d'une entière liberté en matière de signalisation mais doit se conformer aux conventions internationales en la matière<sup>9</sup>.

Article 4

En précisant que la signalisation installée en application de la loi et de ses arrêtés d'exécution est à la charge des gestionnaires de la voirie, l'alinéa 1er pourrait laisser planer un doute sur l'identité de celui qui installe la signalisation. Mieux vaut préciser que la signalisation est placée par le gestionnaire de la voirie qui en supporte la charge (de même, d'ailleurs, que les

<sup>9</sup> Voir la loi du 30 septembre 1988 portant approbation des Actes internationaux suivants :

- a) 1. Convention sur la circulation routière et Annexes faites à Vienne le 8 novembre 1968;
- b) 1. Convention sur la signalisation routière, et Annexes faites à Vienne le 8 novembre 1968;
- 2. Accord européen et Annexe complétant cette Convention, faits à Genève le 1er mai 1971 ;
- 3. Protocole sur les marques routières et Annexe, additionnels à l'Accord européen de 1971, faits à Genève le 1er mars 1973.

de kosten van draagt (evenzo bovendien voor de kosten die voortvloeien uit het onderhoud en de vernieuwing van de bebakening) <sup>10</sup>.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN,	kamervoorzitter,
P. LIENARDY, P. VANDERNOOT,	staatsraden,
J. van COMPERNOLLE, J.-M. FAVRESSE,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

C. GIGOT,	griffier.
-----------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. V. FRANCK, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
C. GIGOT	R. ANDERSEN

charges résultant de l'entretien et du renouvellement de la signalisation) <sup>10</sup>.

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN,	président de chambre,
P. LIENARDY, P. VANDERNOOT,	conseillers d'Etat,
J. van COMPERNOLLE, J.-M. FAVRESSE,	assesseurs de la section de législation,

Madame

C. GIGOT,	greffier,
-----------	-----------

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme V. FRANCK, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER,	LE PRESIDENT,
C. GIGOT	R. ANDERSEN

<sup>10</sup> Zie, ter vergelijking, de artikelen 13 en 17 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer. Artikel 13 luidt : «Tekens die een gebod of een verbod inhouden worden geplaatst door de overheid die de maatregel heeft genomen. Het plaatsen van alle andere tekens op de openbare weg berust bij de overheid die het beheer over die weg heeft».

Artikel 17 van zijn kant, regelt de kosten die verbonden zijn aan het plaatsen, het onderhoud en de vernieuwing van de bebakening. Deze komen ten laste van degene die ze heeft geplaatst. De kosten verbonden aan de bebakening die wordt geplaatst met toepassing van artikel 3, § 2, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer evenwel kunnen geheel of gedeeltelijk gedragen worden door de overheid die het beheer heeft over de openbare weg waarop het aanvullende reglement betrekking heeft.

<sup>10</sup> Pour comparaison, voir les articles 13 et 17 de la loi relative à la police de la circulation routière. Selon l'article 13, le placement des signaux qui imposent une obligation ou qui marquent une interdiction incombe à l'autorité qui a pris la mesure. Toute autre signalisation sur la voie publique incombe à l'autorité qui a la gestion de cette voie.

Quant à l'article 17, il règle les charges résultant du placement, de l'entretien et du renouvellement de la signalisation. Celles-ci incombent à celui qui a effectué le placement. Cependant, les charges résultant de la signalisation placée en application de l'article 3, § 2, de la loi relative à la police de la circulation routière peuvent être supportées en tout ou en partie par l'autorité qui a la gestion de la voie publique que le règlement complémentaire concerne.